

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 1 (243) – 2016

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

HOÀNG TUYẾT MINH	Động từ chỉ đường đi trong tiếng Việt	1
LÊ THỊ LAN ANH - NGUYỄN THỊ MAI HƯƠNG	Đặc điểm kết trị của số từ chỉ số lượng trong tiếng Việt	7
NGÔ THỊ HUỆ	Cấu tạo từ láy nhìn từ góc độ loại hình học và ngôn ngữ học tri nhận	14
TRẦN THỊ OANH - LƯU VĂN MINH	Một số miền nguồn cơ bản của miền đích "con người" trong mô hình so sánh "A như B" ở thành ngữ của người Việt	21
PHẠM THỊ TUYẾT MINH	Về quan điểm bất lịch sự của Jonathan Culpeper...	24
PHẠM HỒNG VĂN	Hành động ngắt lời trong giao tiếp tiếng Việt xét từ góc độ giới	29
DƯƠNG THỊ BÍCH HẠNH	Từ đồng nghĩa, từ gần nghĩa, từ trái nghĩa với tư cách là phương thức liên kết trong "Hồ Chí Minh - Về vấn đề giáo dục"	32
TRƯƠNG VĂN ĐỊNH	<i>Thái độ</i> biểu hiện qua phát ngôn <i>phê bình</i> trong hội thoại tiếng Việt	36

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

NGÔ HỮU HOÀNG - ĐỖ THỊ THÚY VÂN	Áp dụng phương pháp "học qua dự án" trong giảng dạy môn "giao tiếp liên văn hóa" bằng tiếng Anh như ngôn ngữ trung gian	40
NGUYỄN HUY KỶ	Nghiên cứu một số phẩm chất, năng lực quan yếu đối với giáo viên tiếng Anh trung học cơ sở trong giai đoạn hiện nay: nhìn từ góc độ ngôn ngữ học ứng dụng.	46
ĐÀO THỊ HỒNG HẠNH	Vài nét về quá trình hình thành của nhóm động từ trao-nhận trong tiếng Nhật hiện đại	52
PHAN THỊ THANH THỦY	Về một số cách xưng hô trang trọng trong tiếng Hán hiện đại (liên hệ với tiếng Việt)	57

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA

BÙI THANH HOA - HOÀNG HOÀI THU	Nghĩa biểu trưng của các con số "chín", "mười" trong thành ngữ, tục ngữ Thái	62
NGÔ THANH MAI	Ngôn từ trong truyện tranh và ảnh hưởng của nó tới ngôn ngữ của trẻ em hiện nay	67
NGUYỄN THỊ THU HƯƠNG	Một số đặc điểm ngôn ngữ-văn hóa của địa danh hành chính thành phố Sơn La	71

NGÔN NGỮ TRONG NHÀ TRƯỜNG

NGÔ THỊ BÍCH THU	Giáo dục năng lực giao tiếp trong môn tiếng Việt ở bậc tiểu học tại Việt Nam nhìn từ góc độ lý thuyết về thể loại theo trường phái Sydney	76
------------------	---	----

DIỄN ĐÀN "NGÔN NGỮ TRONG ĐỜI SỐNG XÃ HỘI VIỆT NAM"

NGUYỄN THỊ VÂN ANH	Nước mặn - Thanh Chiêm nơi khởi đầu sáng chế chữ quốc ngữ	84
TỔNG MỤC LỤC CÁC SỐ 2015		90

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 2 (244) – 2016

NGUYỄN VĂN CHÍNH	Một số nhân tố tác động đến sự ra đời và tồn tại của từ ngữ mạng xã hội (qua cứ liệu tiếng Hán)	1
TRỊNH CẨM LAN	Biến thể ngôn ngữ đánh dấu và việc sử dụng chúng hiện nay trong tiếng Hà Nội khu vực nông thôn (nghiên cứu trường hợp xã Cổ Loa và Xuân Canh, huyện Đông Anh, Hà Nội)	7
NGUYỄN VĂN CHÍNH - LÊ ĐÔNG	Dụng học với miêu tả đồng đại lịch sử: từ "bèn" trong tiếng Việt từ thế kỉ XV đến thế kỉ XVII	17
ĐỖ HỒNG DƯƠNG	Vấn đề thành phần câu trong một số sách <i>Tiếng Việt thực hành</i>	25
LÊ THỊ THU HOÀI	Đa thanh trong câu hỏi tu từ	37
BÙI DUY DƯƠNG	Khảo cứu một số lượng từ trong <i>Thiên nam ngữ lục</i>	43
VÕ THỊ MINH HÀ	Một số hiện tượng đặc biệt của trung tâm danh ngữ tiếng Việt thế kỉ XVII-XVIII (qua các văn bản viết bằng chữ Quốc ngữ)	48
DƯƠNG XUÂN QUANG	Phát ngôn - biến thể cú pháp của câu	56
NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ		
HỒ NGỌC TRUNG	Lỗi và đề xuất giải pháp nâng cao hiệu quả sử dụng lớp từ chuyển loại chỉ bộ phận cơ thể người trong tiếng Anh	63
TRỊNH PHAN THỊ PHONG LAN	Một số lỗi thường gặp trong sử dụng tiếng Anh của sinh viên không chuyên tiếng Anh của Đại học Thủ đô Hà Nội và cách khắc phục	70
TRẦN THỊ HẢI BÌNH	Thành ngữ chứa động từ biểu thị hoạt động cơ bản của <i>mắt/eyes</i> trong tiếng Việt và tiếng Anh	73
LÝ YÊN CHÂU	Đối chiếu sự hiện diện và không hiện diện của giới từ tiếng Hán với giới từ tiếng Việt	77
NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG		
ĐOÀN TIẾN DŨNG	Ngôn ngữ đối thoại trong văn xuôi Ma Văn Kháng	80
VŨ THỊ THU HƯƠNG	Nhịp điệu trong thơ Xuân Diệu	86
ĐÀM THỊ NGỌC NGÀ	Phân loại từ ngữ xưng hô trong kịch Lưu Quang Vũ	90
NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ		
TẠ QUANG TÙNG	Hệ thống thanh điệu tiếng Kháng (trên cơ sở cứ liệu phân tích bằng máy tính)	95

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 3 (245) - 2016

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

TRẦN KIM PHƯỢNG	Các phương tiện biểu hiện ý nghĩa tình thái trong tiếng Việt	1
ĐỖ THÚY NHUNG	Khảo sát từ ngữ mới gốc Nhật trong Hán văn Đông Kinh Nghĩa Thục	8
NGUYỄN THANH DUNG	Đặc điểm định danh của thuật ngữ âm nhạc tiếng Việt	14
ĐỖ THỊ HIỀN	Khái quát về vị từ ba diễn tố trong tiếng Việt	18

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

NGUYỄN TÔ CHUNG	Về nguồn gốc kính ngữ trong tiếng Nhật	25
PHẠM HIỀN	Ứng dụng các kho ngữ liệu song song vào thực hành dịch thuật Anh-Việt và Việt-Anh	32
NGUYỄN ĐẶNG NGUYỄN HƯƠNG - VŨ PHƯƠNG LAN - LẠI THỊ PHƯƠNG THẢO	Dạy và học tiếng Anh chuyên ngành ở Việt Nam: thực trạng và giải pháp	39
LƯƠNG BÁ PHƯƠNG	Mối quan hệ giữa thể và thời gian trong tiếng Anh và tiếng Việt	47
BÙI THỊ KIM NGÂN - TRẦN THỊ BÍCH NGỌC	Diễn văn tuyên thệ nhậm chức nhiệm kì II của tổng thống Barack Obama, nhìn từ góc độ phân tích diễn ngôn	53
NGHIÊM THỊ BÍCH DIỆP	Phát triển kĩ năng tự học tiếng Anh cho sinh viên đại học	58

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

BÙI TRỌNG NGOÃN	Cấu trúc <i>A hóa/thành/hóa thành B</i> trong thơ Chế Lan Viên	63
PHẠM NGỌC HÀM	Về hiệu quả của việc sử dụng từ ngữ xưng hô trong "Mất cái ví" của Nguyễn Công Hoan	68
MAI THỊ HẢO YẾN	Xưng hô trong hành động ngôn ngữ <i>chửi mắng</i> tiếng Việt	72

NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ

NGUYỄN HỮU HOÀNH	Dạy và học ngôn ngữ các dân tộc thiểu số ở Việt Nam - đôi điều suy nghĩ nhân một chuyến khảo sát thực tế	76
------------------	--	----

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 4 (246) - 2016

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

TRẦN TRÍ DỐI	Mù chữ và vấn đề nguồn lực dân tộc thiểu số: kết quả khảo sát ở tỉnh Điện Biên	1
PHẠM THỊ HÀ - TRẦN THỊ MINH	Hiểu thêm về nhóm từ chỉ đơn vị tính toán, đo lường không chính xác (được ước lượng bằng tay) trong tiếng Việt	9
HOÀNG TỊNH BẢO	Tiếng Việt của giới trẻ ở Australia	15
NGUYỄN KHÁNH HÀ	Ứng dụng quan điểm giao tiếp trong biên soạn bài giảng tiếng Việt chuyên ngành cho sinh viên nước ngoài	22
NGUYỄN THỊ HỒNG CHUYỀN	Xưng hô trong giao tiếp của người lính Cụ Hồ thời kì chống Pháp nhìn từ góc độ vai giao tiếp	30

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

ĐỖ THỊ THANH HUYỀN	Đặc điểm ngôn ngữ của đầu đề bài viết trên "Nhân Dân Nhật báo" Trung Quốc	37
ĐỖ THÚY NHUNG	Khảo sát từ ngữ mới trong báo cáo tại Đại hội Đảng Trung Quốc lần thứ 17	41
TRƯƠNG VĂN VỸ	Cụm từ tiếng Nga: Những biến đổi "phi chuẩn"	45
LẠI THỊ PHƯƠNG THẢO	Cấu trúc ngữ nghĩa cơ sở của câu với lớp động từ tình cảm trong tiếng Anh và tiếng Việt	48
HỒ NGỌC TRUNG - NGUYỄN THỊ PHƯỢNG	Nghiên cứu so sánh về yếu tố văn hóa trong thán từ tiếng Anh và tiếng Việt	55
NGUYỄN THỊ VÂN	Thực trạng giảng dạy tiếng Hoa và tiếng Tamil trong các trường đại học ở Malaysia	59
PHAN THỊ NGỌC LỆ	Những lỗi sai cơ bản về cách sử dụng quán từ trong văn bản học thuật tiếng Anh của người Việt	65
NGUYỄN THỦY HƯƠNG	Làm thế nào để áp dụng các lí thuyết ngôn ngữ thứ hai vào thiết kế giáo trình và phương pháp giảng dạy trong lớp học ngoại ngữ	73
LƯƠNG BÁ PHƯƠNG	Những khó khăn của sinh viên Việt Nam khi sử dụng <i>thì, thể</i> trong tiếng Anh và cách khắc phục	77

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

NGUYỄN THỊ THU THỦY	Vấn đề người kể chuyện trong diễn ngôn truyện kể	80
TRẦN THỊ LAN ANH	Ẩn dụ ý niệm "Cuộc đời là thực thể" trong thơ Lưu Quang Vũ	87

NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ

DƯƠNG THỊ NGỮ	"Nà Lừa" hay "Nà Nưa"?	92
---------------	------------------------	----

DIỄN ĐÀN VÀ KHUYẾN NGHỊ

NGUYỄN LÂN TRUNG - NGUYỄN NGỌC LƯU LY	Xây dựng cộng đồng học tập ngoại ngữ, những vấn đề thực tiễn	95
---------------------------------------	--	----

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 5 (247) – 2016

NGUYỄN VĂN LỘC - NGUYỄN THỊ THU HÀ	Về tính chất của mối quan hệ cú pháp giữa thành tố nguyên nhân và thành tố kết quả trong câu ghép nhân quả	1
ĐÀO THỊ VÂN - DIỆP THÀNH KHIẾT	Một số lỗi chuyển di khi sử dụng kiểu câu so sánh trong tiếng Việt của sinh viên Trung Quốc	7
NGUYỄN THỊ NHUNG	Nghĩa tình thái đạo lý của câu trong các văn bản văn học giảng dạy ở trường Trung học phổ thông	12
NGUYỄN THU QUỲNH	Yêu thương trong "Truyện Kiều" - từ góc nhìn của ngôn ngữ học tri nhận	21
NGUYỄN MẠNH TIẾN	Bàn thêm về câu bị động có dạng N-V trong tiếng Việt	30
NGUYỄN THỊ HẠNH PHƯƠNG	Chuyển nghĩa ẩn dụ của những từ ngữ chỉ cảm giác trong tiếng Việt	34
LÊ THỊ HƯƠNG GIANG	Đặc điểm cấu trúc và định danh của các từ ngữ nghề chèo trong tiếng Việt	39
NGUYỄN THỊ HƯƠNG - NGUYỄN VĂN LỘC	Vài nhận xét về diễn tố thứ ba của động từ ba diễn tố	43
NGUYỄN DIỆU THƯƠNG	Vận dụng lý thuyết từ <i>tiền giả định</i> đến <i>hàm ý ngữ dụng</i> giải mã các tác phẩm văn học	49
NGUYỄN THỊ BÍCH - PHẠM THỊ THU HOÀI	Phát triển năng lực giao tiếp ngôn ngữ qua dạy học tích hợp các chủ đề tiếng Việt ở trường phổ thông	55
LÊ THỊ NHƯ NGUYỆT	So sánh tu từ trong "Lợn Sương" của người Tày	61
NGUYỄN HOÀNG LINH	Vài nét về sự tương đồng trong ẩn dụ từ vựng có thành tố phụ là từ ngữ chỉ bộ phận cơ thể người	66
VŨ THỊ HƯƠNG	Các từ ngữ chỉ động vật trong ca khúc thiếu nhi Việt Nam (từ 1945 đến nay)	71
ĐOÀN THỊ MINH PHƯƠNG	Một số đặc điểm tên bài trên báo Thái Nguyên	77
NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC		
BÙI THANH HOA	Một vài đặc điểm về cảnh huống ngôn ngữ ở huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La	83
KHUẤT THỊ LAN	Tìm hiểu về các hành vi ngôn ngữ được sử dụng trong giao tiếp vợ chồng nông dân người Việt giai đoạn 1930-1945	90
ĐỖ THỊ THANH NGÀ	Chỉ dẫn lập luận trong văn bản hành chính tiếng Việt	95
NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG		
NGUYỄN THỊ THU THỦY	Về người kể chuyện trong truyện kể Nguyễn Huy Thiệp	101

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 6 (248) - 2016

NGUYỄN VĂN KHANG	Giữ gìn sự trong sáng của tiếng Việt: 50 năm nhìn lại và những vấn đề đặt ra	1
VÕ THỊ DUNG	Văn hóa ứng xử trong gia đình của cộng đồng người Việt và cộng đồng người Anh qua tục ngữ	12
NGUYỄN ĐÌNH HÙNG	Địa danh tỉnh Quảng Bình với sự phản ánh những đặc điểm của chủ thể văn hóa	19
PHẠM THỊ HÀ - LÊ THỊ NHƯ THỦY	Đặc điểm câu đảo ngữ tiếng Việt xét trên bình diện cấu trúc nghĩa biểu hiện	26
NGUYỄN THỊ LỆ HẰNG	Tính mạch lạc trong viết luận tiếng Anh của sinh viên chuyên ngữ trường Đại học Quảng Bình	35
NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC		
ĐỖ THỊ HIỀN - ĐÌNH THỊ HOA	Giáo dục ngôn ngữ bằng trò chơi - một biện pháp tích cực cho trẻ điếc lứa tuổi tiền học đường	41
HOÀNG THỊ THANH HUYỀN	Vai trò của hư từ tiếng Việt trong việc hình thành lập luận của câu ghép	47
LÊ THANH HÒA	Nguyên âm tiếng Đồng Nai	53
NGUYỄN THỊ LAN PHƯƠNG	Bước đầu khảo sát về ẩn dụ ý niệm trong khẩu hiệu quảng cáo tiếng Anh và tiếng Việt	58
NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ		
NGUYỄN ĐĂNG SỬU	Phủ định trong tiếng Anh	64
VÕ TÚ PHƯƠNG	Danh từ riêng trong tục ngữ Anh và ứng dụng trong việc dạy học	72
PHẠM THỊ THANH THÙY	Cách thức định nghĩa các thuật ngữ trong ngôn bản tiếng Anh kinh tế và một số ứng dụng trong dạy và học tiếng Anh chuyên ngành	77
NGUYỄN QUỲNH GIAO	Mở thoại và kết thoại trong tiếng Anh	82
NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG		
TRẦN THỊ MỸ HẠNH	Định ngữ nghệ thuật trong tiểu thuyết của các nhà văn "Tự lực văn đoàn"	87
NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ VIỆT NAM		
TRẦN THỊ THẨM	Lễ thường trong lập luận của luật tục Êđê	92

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 7 (249) - 2016

NGUYỄN VĂN KHANG - BÙI VĂN TỈNH	Xây dựng bộ chữ Mường tại tỉnh Hòa Bình	1
NGUYỄN HỮU HOÀNH	Xây dựng chữ viết Mường tại tỉnh Hòa Bình: những kết quả bước đầu	10
PHẠM VĂN LAM - BÙI HUY VỌNG - BÙI VĂN NỘI	Hướng tới một giải pháp chữ viết cho tiếng Mường	17
NGUYỄN TÀI THÁI	Đặc điểm hệ thống thanh điệu tiếng Mường Hòa Bình	26
VŨ THỊ HẢI HÀ	Về các phương án chữ viết cho người dân tộc Mường	32
PHẠM HIỀN	Thái độ ngôn ngữ đối với việc xây dựng bộ chữ viết cho tiếng Mường ở Hòa Bình	38
NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC		
PHẠM VĂN HẢO	Nhìn lại một vài ý kiến về phương ngữ miền Trung Việt Nam	43
NGUYỄN THỊ KIM LOAN	Nghiên cứu cảnh quan ngôn ngữ	47
NGUYỄN THỊ THANH NGÂN	Sức mạnh và biểu hiện đa dạng của lời thách đố trong tiếng Việt	58
TẠ THÀNH TẤN - NGUYỄN VĂN LỢI	Ngữ âm thổ ngữ Phục lễ (Thủy Nguyên - Hải Phòng) và hệ thống chữ quốc ngữ hiện nay	63
NGUYỄN THỊ THU TRANG	Chức năng của kết từ <i>vì</i> trong lập luận	70
LÊ THỊ LÂM	Nghĩa của <i>duyên</i> và các tổ hợp chứa <i>duyên</i> trong Phật giáo và đời sống	76
NGUYỄN THỊ PHƯỢNG	Dấu hỏi trong tiêu đề bài báo tiếng Việt	80
NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ		
ĐINH THỊ KIM CHUNG	Hành động ngôn ngữ <i>trì hoãn</i> trong tiếng Anh (trên cứ liệu một số truyện ngắn Anh-Mỹ)	84
TRẦN THỊ THU NGÀ	Dạy và học chuyên ngành bằng tiếng Anh - khó khăn và thách thức	89
LÊ THỊ KIM DUNG	Ý nghĩa ẩn dụ của "hoa" trong tiếng Hán và tiếng Việt	93
NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA		
NGUYỄN THỊ TRÀ MY - NGUYỄN THỊ SUỐI LINH	Xu hướng đặt tên "thân mật" cho trẻ em hiện nay nhìn từ góc nhìn ngôn ngữ và giới tính "	97
NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ VIỆT NAM		
TRỊNH THỊ THU HÒA	Đặc điểm định danh thực vật trong tiếng Sán Dìu	103

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 8 (250) - 2016

NGUYỄN VĂN NỞ - NGUYỄN THỊ TUYẾT HOA	Nghệ thuật xây dựng hình tượng nhân vật trong truyện ngắn của Sơn Nam (khảo sát qua việc dùng từ địa phương Nam Bộ)	1
NGUYỄN KIM CHÂU	Cơ chế hình thành và giải mã điển cố trong văn học trung đại Việt Nam	10
NGUYỄN THỊ HỒNG HẠNH	Những sáng tạo trong ngôn ngữ nghệ thuật của tiểu thuyết <i>Những ngã tư và những cột đèn</i> của Trần Dần	16
TRẦN VĂN MINH	Vẻ đẹp ngôn từ trong tùy bút	22
CHIM VĂN BẾ	Loại hình nhịp và nhịp thơ tiếng Việt	30
NGUYỄN THỊ NGỌC ĐIỆP	Vấn đề viết hoa tên cơ quan, tổ chức trong tiếng Việt	37
TRỊNH THỊ HƯƠNG & LỮ HÙNG MINH	Dạy từ mới cho học sinh tiểu học trong đọc hiểu văn bản	42
NGUYỄN THỤY THÙY DƯƠNG	Giá trị biểu đạt của thành ngữ trong truyện ngắn đồng bằng sông Cửu Long	46
LÊ THỊ NHIÊN	Vai trò của ngôn ngữ trong tiếp nhận văn học (qua nghiên cứu loại hình kí)	56
NGUYỄN THỊ KIỀU OANH	Tìm hiểu ngôn ngữ trong tuyển tập tiểu phẩm báo chí <i>Chạy...</i> của Hữu Thọ	65
BÙI THỊ THUYẾT MINH	Phê bình văn học trong tác phẩm văn chương từ góc độ ngôn từ của <i>Kim Thánh Thán</i>	75
BÙI THANH THẢO	Sự ám ảnh của cú pháp trong truyện ngắn yêu nước ở đô thị miền Nam 1965-1975	80
PHẠM TUẤN ANH	Giọng điệu nghệ thuật trong tiểu thuyết <i>Người chạm</i> của John Maxwell Coetzee	86
TRẦN VĂN THỊNH	Tiếp cận bài ca dao nghi lễ trong <i>Bắt sấu rừng U Minh Hạ</i> của nhà văn Sơn Nam	90
ĐỖ XUÂN HẢI	Cấu trúc tu từ của phần dẫn nhập bài báo nghiên cứu tiếng Anh	96
PHAN VIỆT THẮNG - NGUYỄN VĂN LỢI	Phát triển tư duy phê phán trong viết luận: tác động của diễn đàn thảo luận trên facebook	103

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 9 (251) - 2016

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

TRỊNH SÂM	Bàn về cách đọc các yếu tố viết tắt	1
TÔN NỮ MỸ NHẬT - NGUYỄN THỊ THANH BÌNH	Phân tích diễn ngôn đa thức: một số vấn đề lí luận và thực tiễn	5
NGUYỄN THỊ MINH TRANG - PHAN VĂN HÒA	Một hướng tiếp cận khác về định ngữ trong tiếng Việt	11
PHẠM HỒNG VÂN	Chức năng diễn ngôn của ngắt lời trong hội thoại	16
NGUYỄN THỊ THÚY HIỀN	Một vài đặc điểm về giao tiếp xưng hô trong lực lượng công an nhân dân qua tác phẩm "Bí mật tam giác vàng"	21
NGUYỄN THỊ THANH TUẤN	Từ Hán Việt được dùng trong chùa ở Dĩ An - Bình Dương	25
NGUYỄN THU THỦY	Thành phần của chu cảnh trong phân tích các ngôn bản khoa học xã hội tiếng Việt (theo ngữ pháp chức năng hệ thống)	30

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

HỒ THỊ KIỀU OANH	Đặc trưng ngữ nghĩa, ngữ dụng của từ "hot" trong tiếng Anh và nghĩa dịch tương đương sang tiếng Việt	34
PHẠM THỊ THANH THÙY	Đánh giá chất lượng dịch thuật ngữ kinh tế Anh-Việt trong cuốn "Kinh tế vĩ mô" của tác giả Gregory Mankiw theo mô hình của Peter Newmark	37
NGUYỄN THỊ HUYỀN	Hiện tượng chuyển mã tiếng Anh trong giao tiếp tiếng Việt nhìn từ lí thuyết ngôn ngữ ma trận	45
PHÙNG THỊ THU TRANG	Từ ngoại lai trong tiêu đề bài báo tiếng Hán	54
TRÌNH THỊ PHƯƠNG THẢO	Bước đầu khảo sát về thành tố và mô hình cấu trúc danh ngữ tiếng Nhật (có liên hệ với tiếng Việt)	57
ĐỖ THỊ ANH THƯ	Vai trò của động cơ trong giảng dạy ngoại ngữ	63
LÊ THỊ MINH PHƯƠNG	Đào tạo tiếng Anh đáp ứng nhu cầu sinh kế của Hà Giang và các giải pháp định hướng cho giai đoạn 2016-2020	67

NGÔN NGỮ VÀ VĂN CHƯƠNG

ĐỒNG HOÀNG HƯNG	Khả năng tạo văn của các yếu tố cấu thành âm tiết tiếng Việt trong thơ bảy chữ hiện đại	71
NGUYỄN THỊ HỒNG CHUYÊN	Chủ đề giao tiếp của các vai giao tiếp người lính cụ Hồ trong giao tiếp chính thức (qua một số tác phẩm văn học thời kì chống Pháp)	79

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA

VŨ THỊ THẮNG	Về một vài địa danh trong quần thể di tích - danh thắng Hàm Rồng ở Thanh Hóa	87
NGÔ THỊ THU HƯƠNG	Đặc trưng văn hóa thể hiện qua từ ngữ nghề biển ở Quảng Nam - Đà Nẵng	92

NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ VIỆT NAM

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 10 (252) - 2016

**TRƯỜNG ĐẠI HỌC ĐỒNG NAI 40 NĂM XÂY DỰNG VÀ
PHÁT TRIỂN**

LÊ KÍNH THẮNG	Về phạm trù nội động/ngoại động trong tiếng Việt	2
ĐÀO MẠNH TOÀN - LÊ HỒNG CHÀO	Vai trò của <i>thì, là, mà</i> trong việc phân định cấu trúc cú pháp của ca dao	11
TRƯƠNG PHI LUÂN - NGUYỄN VĂN NAM	Nguyên tắc lịch sự trong giao tiếp đa văn hóa	17
NGUYỄN THỊ THANH LÂM	Các phương tiện ngôn ngữ thể hiện hành động cầu khiến gián tiếp trong vở kịch "Hồn Trương Ba da hàng thịt" của Lưu Quang Vũ	24
PHẠM VĂN THỎA	Thuật nhớ ản dụ "Tình yêu là cuộc hành trình" trong ca từ tiếng Việt	29
PHẠM HỒNG HẢI	Xác định cương vị của "nai", "vô", "bất" trong ngữ đoạn tính từ tiếng Việt	33
TRỊNH SÂM	Về nghĩa của thành ngữ, tục ngữ tiếng Việt có liên quan đến sông nước	40
HỒ VĂN TUYẾN	Tiếng Việt trong giáo trình đại học và tiếng Việt trong sách giáo khoa phổ thông	44
PHAN THỊ AI	Về cụm động từ tiếng Việt	51
TRẦN THANH NGUYỄN	Đặc điểm tiểu phẩm báo chí	55
ĐẬU THÀNH VINH	Ản dụ nghệ thuật - một phương tiện mạch lạc trong diễn ngôn văn chương (qua bút kí <i>Rất nhiều ánh lửa</i> của Hoàng Phủ Ngọc Tường)	59
BÙI THỊ KIM LOAN	Tìm hiểu về cấu trúc diễn ngôn quảng cáo tiếng Việt	63
LÊ THỊ NGỌC HUYỀN	Đầu đề báo in hiện nay - những điều chưa chuẩn	69
NGUYỄN ĐỨC CHÍNH	Từ láy trong thơ Bùi Giáng	73

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

VŨ TIẾN DŨNG	Lễ phép, đúng mực - lịch sự chuẩn mực trong giao tiếp tiếng Việt biểu hiện qua ca dao, tục ngữ, thành ngữ	80
TRỊNH VIỆT TOÀN	Đặc điểm tính ngữ trong ca dao về thế giới thực vật	87
TRẦN QUỐC VIỆT	Một số khảo sát bước đầu về mô hình cấu tạo của thuật ngữ kinh tế-thương mại tiếng Anh	91
ĐỖ THANH HƯƠNG	Một vài đặc điểm ngôn ngữ trong tiểu thuyết Việt Nam đương đại	96
NGÔ THỊ THU HƯƠNG	Đặc trưng văn hóa thể hiện qua từ ngữ nghề biển ở Quảng Nam - Đà Nẵng	92

**NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ VIỆT
NAM**

ĐINH LƯU GIANG	Nhấn tin tiếng Khmer trên điện thoại di động ở người song ngữ Khmer - Việt đồng bằng sông Cửu Long	98
----------------	--	----

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 11 (253) - 2016

TRẦN HỮU PHÚC	Điều kiện <i>if</i> biểu hiện chiến lược lịch sử: tiếp cận khối liệu báo chí Anh	1
PHAN VĂN HÒA - HỒ LỘNG NGỌC	Yếu tố ngôn ngữ biểu hiện nghĩa liên nhân (trên cú liệu ngôn ngữ của hai tổng thống Mỹ phát biểu nhân sự kiện bình thường hóa quan hệ Việt Nam - Hoa Kỳ)	8
HỒ THỊ KIỀU OANH - DƯƠNG THỊ THẢO GIANG	Một số đặc trưng ngôn ngữ của quảng cáo bất động sản trong tiếng Anh và tiếng Việt	15
ĐÀO THỊ THANH PHƯƠNG - HOÀNG THỊ KHÁNH PHƯƠNG	Phương thức cấu tạo từ mới về mặt hình thức trong báo chí tiếng Pháp	20
NGÔ THỊ HIỀN TRANG - LƯU QUÝ KHƯƠNG	Chiến lược xin lỗi và hồi đáp trong tiếng Anh xét trên bình diện giới	24
NGŨ THIỆN HÙNG - TRẦN HỮU THUẦN	Chức năng đánh giá trong bình luận bóng đá ở tiếng Anh và tiếng Việt theo lí thuyết thẩm định	29
NGUYỄN THỊ QUỲNH HOA - NGUYỄN THỊ MINH HẠNH	Điều chỉnh khúc mắc trong lời thoại từ phim truyền hình Việt Nam: một cách tiếp cận ngữ dụng học	33
NGUYỄN THỊ THU TRANG	So sánh hơn nhất trong tiếng Pháp và cách diễn đạt tương đương trong tiếng Việt	38
TRẦN THỊ THÙY OANH	Động từ chỉ sự tri giác bằng giác quan trong tiếng Anh và tiếng Việt (dưới góc nhìn ngôn ngữ học tri nhận)	42
NGUYỄN THỊ THU THỦY	Đặc điểm ngữ nghĩa của cách nói phóng đại trong văn học Pháp thế kỉ XIX	47
DƯƠNG THỊ THÙY NHI	Câu cầu khiến trực tiếp trong giao tiếp của người Pháp và người Việt	52
ĐỖ KIM THÀNH	Một số lỗi viết tiếng Pháp của sinh viên do chuyển dịch từ tiếng Việt	57
LÊ THỊ GIAO CHI	Cái đẹp qua biện pháp tu từ trong thơ ca của Willam Wordsworth	61
NGUYỄN HỮU TÂM THU	Ứng dụng phần mềm Praat trong việc chỉnh âm tiếng Pháp cho sinh viên Đại học Đà Nẵng	66
NGUYỄN PHAN PHƯƠNG THẢO	Chiến lược học từ vựng tiếng Anh của sinh viên năm thứ nhất Trường Đại học Bách khoa, Đại học Đà Nẵng	72
NGUYỄN TRẦN UYÊN NHI	Thái độ của giảng viên và sinh viên chuyên ngành tiếng Anh thương mại và tiếng Anh du lịch đối với sự hiểu biết liên văn hóa	77
HỒ THỊ NGÂN DIỆP	Mô hình dạy học theo nhóm cho sinh viên năm thứ nhất khoa tiếng Pháp Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Đà Nẵng	82
NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC		
LƯƠNG THỊ MƠ	Tiếng nước ngoài trên biển hiệu cửa hàng ở Hà Nội	88

ĐÀO MAI TRANG	Khuôn ngôn ngữ trong báo cáo của Chính phủ, tại kì họp 11, Quốc hội khóa XIII	92
NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG		
NGUYỄN THU HƯỜNG	Những đặc sắc về ngôn ngữ nghệ thuật của tiểu thuyết Việt Nam 1940-1945	98
ĐINH LƯU GIANG	Nhấn tin tiếng Khmer trên điện thoại di động ở người song ngữ Khmer - Việt đồng bằng sông Cửu Long	98

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 12 (254) – 2016

TRỊNH SÂM	Ảnh dụ ý niệm và những vấn đề còn lại	1
DƯ NGỌC NGÂN	Dạy ngữ pháp trong ngữ cảnh (liên hệ với việc dạy tiếng Việt như một ngoại ngữ)	6
LÊ THỊ KIỀU VÂN	Nhìn lại mối quan hệ giữa ngôn ngữ-văn hóa-tri nhận	13
TẠ THỊ THANH TÂM	Một vài ghi nhận về lịch sử/bất lịch sử trong nghi thức giao tiếp tiếng Việt	18
CHO MYEONG SOOK	So sánh phụ âm đầu trong từ Hán-Việt và từ Hán-Hàn	23
TRẦN NGUYỄN NGUYỄN HÂN	Phương pháp dạy phát âm tiếng Hàn hiệu quả cho sinh viên ở bậc đại học	26
JEONG MU YOUNG	Phương thức thể hiện ý nghĩa phủ định trong tiếng Hàn và tiếng Việt	30
ĐÀO DUY TÙNG	Ảnh dụ định hướng phi không gian qua cú liệu ca dao Nam Bộ: <i>Cang thường định hướng tích cực/Tiền tài định hướng tiêu cực</i>	37
PHAN THỊ LỆ HOA	Khảo sát về kĩ năng viết tiếng Anh của học sinh tại thành phố Hồ Chí Minh	45
NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC		
PHẠM HƯƠNG QUỲNH	Một vài nhận xét về ý niệm và sự ý niệm hóa trong ảnh dụ ý niệm	49
NGUYỄN ĐĂNG SỬU - HOÀNG THỊ NGỌC LAN	Một số phép tu từ trong quá trình chuyển dịch	53
ĐỖ THỊ HIỀN	Các thủ pháp xác định diễn tố của vị từ ba diễn tố trong tiếng Việt	58
NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ		
HOÀNG TUYẾT MINH	Khinh động từ "take" trong tiếng Anh dưới góc nhìn ngữ pháp - từ vựng	64
NGÔ HỮU HOÀNG - ĐỖ THỊ THÚY VÂN	Tiếng Anh như ngôn ngữ giao tiếp chung trong cộng đồng kinh tế Asean	71
PHẠM NGỌC HÀM	Về đặc điểm tiêu đề văn bản hợp đồng tiếng Hán trong tương quan với tiếng Việt	77
LÊ THỊ HỒNG DUYỀN	Tiếng Anh chuyên ngành từ góc nhìn và thực tế giảng dạy của giáo viên tại một số trường Đại học Y Dược Việt Nam	81
HOÀNG THỊ THU HÀ	Một số phương tiện liên kết trong <i>Kháng cáo hàng hải</i> tiếng Anh	87
ĐẶNG NGUYỄN GIANG	Phương pháp nghiên cứu thực nghiệm trong nghiên cứu lớp học tiếng Anh	93
KHÔNG MINH HOÀNG VIỆT	Tìm hiểu một số thuật ngữ trong chuyển dịch thuật ngữ khoa học hình sự Việt-Anh	98
NGÔN NGỮ - VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ VIỆT NAM		
HOÀNG QUỐC	Tình hình dạy học tiếng Khmer trên địa bàn tỉnh An Giang	103